جایگاه کتیبه های دورهٔ هخامنشیان درپژوهشهای تاریخی

معصومه احمدي براورسان فوق لیسانس فرهنگ و زبانهای باستانی، شهرستان عنبر آباد

در میان زبانهای ایرانی دورهٔ باستان، زبان کتیبههای هخامنشی، یا زبان فارسی باستان، از ارزشهای ویژهای برخوردار اســت. نخست اینکه نیای زبان امروز ماســت، به عبارت دیگر، فارسی نو، با یک میانجی یعنی فارسی میانهٔ ساسـانی یا پهلوی، با فارسی باسـتان پیوند میخورد. دیگر اینکه این زبان دست کم نوع رسمی آن در زمان حیات به کتابــت درآمده و از این روی از نظر زبانی دارای اهمیت خاصی اســت. ارزش دیگر این زبــان و آثار بازمانده از آن در مجموعهای از کتیبههای شاهان هخامنشی محدود و به مطالب و دادههای تاریخی مربوط می شود. این ارزش تا حدی است که باید گفت اگر این کتیبهها، به ویژه کتیبههای داریوش، رمزگشایی و خوانده نمی شد، بی تردید، پژوهشهای تاریخی ما در مورد تاریخ هخامنشیان تنها به روایت یونانی محدود می شد (کنت، ۱۳۸۶: ۲۳).

کهن ترین و مهم ترین اثر فارسی باستان، سنگ نبشتهٔ تاریخی بسیار معروف داریوش بر بالای کوه بیستون است که بر سر راه کرمانشاه به همدان و در کنار شاهراه تاریخی شوش ـ خراسان قرار دارد. این کتیبه به سه زبان فارسی باستان، عیلامی و اکدی حک شده است. روایت فارسی باستان در پنج ستون، مشتمل بر چهارصد و چهارده سطر نوشته شده است. در این کتیبه داریوش نام و نسب خود و اسامی ایالات و کشورهای تابع شاهنشاهی خویش را یاد کرده و چگونگی به ســلطنت رســـیدن و غلبهٔ خود بر بردیای غاصب و دیگر شورشیان را شرح داده است (مولایی، ۱۳۸۶: ۲). آنچه در کتیبهها ذکر شده است، مطالب مربوط به سیاست و حکومت است (تفضلی، ۱۳۸۷: ۳۱). شاهنشاهی پارسیان متشکل از شمار وسیعی از مردمان گوناگون با فرهنگها و زبانهای مختلف بود. هر ساتراپی به زبان یا زبانهای رایج محلی خود صحبت می کرد و نوشته های اداری به خط خودشان نوشته می شد. آن طور که در مورد اسناد بابلی مشاهده می شود، پارسیان یک زبان غالب واحد را به ساتراپیها تحمیل نکردند، بلکه امور اداری آنها اساسی چندزبانی داشت. لوحهای گلی به زبان آرامی در بایگانی تخت جمشید نشان میدهد که استفاده از زبان و خطهای مختلف برای حکومت مرکزی مشکلی به وجود نمی آورده است (بروسیوس، ۱۳۸۸: ۱۳۸۶). شاهان هخامنشی از نوشتن کتیبهها چه هدفی داشتهاند؟ کتیبههای فارسی باستان از چه لحاظ دارای ارزش و اهمیت محسوب میشوند؟

در ادامه متون باستانی را از چند بعد بررسی می کنیم. اول، از بعد شناخت زبانهای ایرانی که شاخهای از زبانهای هند و اروپایی است از آنجا که زبان هر قوم یکی از ارکان هویت آن قوم است، ضرورت بهرهگیری از این آثار به منظور شـــناخت زبانهای ما و همچنین از جهت پی بردن به سیاســت این پادشاهان نســبت به پیروان ادیان مذاهب دیگر اهمیت و ارزش خاصی دارد. بهره گیری از کتیبهها و متون تاریخی عبارت از شناسایی و درک صحیح تاریخ و فرهنگ این سرزمین است، همچنین شناسایی عمیق میراث علمی و فرهنگی دورهٔ ایران باستان نیازمند شناخت آثار علمی و فرهنگی این سرزمین کهن است. این مقاله بر پایهٔ کتیبهها و متون تاریخی دورهٔ هخامنشیان و با روش تحقیقات مورد بررسی و تحلیل قرار گرفته است.

كليدواژهها: كتيبه، شاهان هخامنشي، فارسى باستان، كوروش، داريوش

زبان فارسی باستان

«زبان» و «فرهنگ» دو پدیدهای هستند که برای فهم هر یک باید از دیگری مدد جست. آشنایی با فرهنگ هر ملت، به فهم زبان آن ملت نیاز دارد، زیــرا صورتی از مآثر فرهنگی در قالب متون مکتوب، به دور از تطاول ایام به دســت ما رسیده است (جی ماسب، ۱۳۹۱: ۱۱). زبانهای ایرانی در جهان باســتان محدودهٔ جغرافیایی گستردهای را در برمی گرفت. از قفقاز در شـمال غربی (زبان آسےی) تا خلیج فارس در جنوب شرقی (از زبان بلوچی) یا دقیق تر، در جنوب تا شبه جزیرهٔ مسندم در عمّان (زبان کومزاری) از شــمال فرات در غرب (زبان کردی، زازا) تا هندوکش و پامیر در شــرق (زبان شریکونی). حتی پیش از کوچ اقوام ترک به سرزمینهای غربی، زبانهای ایرانی گسترهٔ بسیار وسیعتری را در برمی گرفتند. یعنی از غرب به کرانههای شهالی و غربی دریای سیاه (زبان سکایی)، تا شمال مغولستان و مرزهای چین (زبان سغدی) (گویری، ۱۳۸۸: ۲۲).

از میان زبانهای متعدد ایرانی در دورهٔ باستان که همگی از زبان ایرانی کهن منشعب شده بودند، تنها آثار و مدارکی از چهار زبان: مادی، سـکایی، اوستایی و فارسی باستان باز مانده است. البته از دو زبان نخستین اثر مستقلی در دست نیست (باقری،

زبان اوستایی، یکی از زبانهای شرقی فلات ایران است. تنها اثر باقی مانده از این زبان، کتاب مقدس زردشتیان است. از این رو، هم زبان، و هم خطی که «اوستا» بدان نگارش یافته «اوستایی» خوانده می شود (همان، ۱۳۹۱: ۵۵). فارسی باستان که نیای فارسی امروز به شمار میرود، زبانی است که در دورهٔ هخامنشــیان (۵۵۹ تا ۳۳۰ ق. م) در پارس بدان تکلّم می شده و تنها آثار مکتوب آن، کتیبههای شاهان هخامنشی است که به خط میخی نوشته است (تفضلی، ۱۳۸۷: ۲۲). علاوه بر روایت اصلی به زبان فارسی باستان، ترجمههایی هم بــه دو زبان اکدی و عیلامی بــه همراه دارند (مولایی، ۱۳۸٤: ۲).

فارسی باستان از طریق خواندن کتیبههای به دست آمده در استان فارس، یعنی تخت جمشید و نقش رستم و پاسارگاد، همچنین در ناحیهٔ ایلام، در شوش خوزستان؛ در ناحیهٔ ماد، یعنی همدان، و نیز در فاصلهٔ نه چندان دور از همدان، در بیستون و الوند و بالاخره در نواحی ارمنستان، در وان ترکیه

و نیز امتداد مسیر کانال سوئز شناخته شده است (کنت، ۱۳۸٤: ۵۸). کتیبهها اسناد تاریخی و زبانی بسیار باارزشی هستند که طی دو هزار و پانصد سال اطلاعاتی را در خود حفظ کردهاند. این متون از دخل و تصرفات کاتبان و اضافات و تصحیحات دورههای بعد مصون ماندهاند و این نکتهٔ مهمی است (ارانسکی، ۱۳۷۸: ۹۶).

پادشاهان صاحب كتيبه

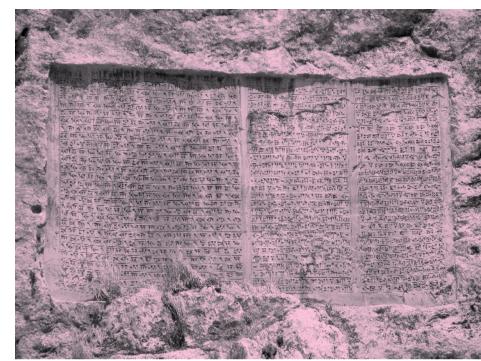
۱. از **آریارمنه** (حدود ۵۹۰ ـ ۲٤۵ ق.م) و **ارشام** (حدود ۵۵۹ ـ ۵۹۰ ق.م) و **کوروش** (۳۰ه _ ٥٥٩ ق.م)، کتيبههايي به جاي مانده است که به نظر میرســد ســالها پس از فرمانروایی این پا<mark>دشاهان به دستور جانشینان، به نام آنها نوشت</mark>ه شدهاند (مولایی، ۱۳۸٤: ۲).

۲. کتیبههای داریوش (۵۲۲ تا ۶۸۲ ق.م): از داریوش کتیبههایی در بیستون، فارس (تخت جمشــید و نقش رستم)، شوش، ســوئز، الوند و همدان بر جای مانده است (تفضلی، ۲۵:۱۳۸۹). سنگ نبشتهٔ سه زبانهٔ داریوش که بر سینهٔ صخرهای در بیستون (بغستان باستانی به معنای جایگاه ایزدان) کنده شده است دارای یک متن اصلی، با حدود ۳٦٠٠ کلمه به زبان فارسی باستان است (گرشویچ، ۱۳۸۷: ۲۱).

۳. کتیبههای خشایارشا (۶۸٦ تا ۶٦٥ ق.م): از خشایارشا کتیبههایی در تخت جمشید، سنگنوشتههایی در الوند همدان، کتیبههای شوش و سنگنوشــتهٔ وان و همچنین کتیبههای کوچک مهرها و ظروف بر جای مانده است (لوکوک، ۱۳۸۲: ۲۱۸_ ۳۰۱).

۴. کتیبههای اردشیر اول: از اردشیر اول کتیبهای در تخت جمشید باقی است که بیانگر اتمام کاخی است که خشایارشا شروع کرده بوده و این شاه به اتمام رسانیده است.

از دیگر شاهان هخامنشی مانند داریوش دوم تا اردشــیر دوم در شوش و همدان، اردشیر دوم یا سوم در تخت جمشید کتیبههای کوچکی به دست آمده که تقلیدی از کتیبههای شاهان قبلی است و مضمون این کتیبهها اغلب ستایش اهورامزدا، معرفی شاه و ذکر بنای کاخی یا اتمام بنای ناتمام ان است.



كتيبهها اسناد تاريخي وزباني بسيار باارزشي هستند که طی دو هزار و پانصد سال اطلاعاتی در خود حفظ کردهاند

علاوه بر کتیبهها و لوحها، بر روی سنگ وزنه و روی سکهها و گلهای پخته و بعضی ظروف نیز نوشتههایی به فارسی باستان بر جای مانده است (تفضلی، ۱۳۸۹: ۲۸).

آگاهیهای تاریخی و جغرافیایی

هنر دورهٔ هخامنشی ما را با نخستین شاهنشاهی جهان که یکی از منظم ترین دولتها بوده است، روبهرو می کند. این شاهنشاهی از آسیای مرکزی و رود سند تا نیل و دریای اژه، بسط داشت. یکی از بزرگترین مراحل پیشرفت تمدن، در این دوران طی شد (سامی، ۱۳۸۹: ۲۷ و ۲۸).

منشور نبونید (یادشاهی بابل) کهن ترین منبعی است که در آن از کوروش نام برده شده است و به نبرد او با آستیاگ، آخرین پادشاه ماد، اشاره رفته است. نبونید در حالی از غلبهٔ کوروش بر مادها خشنود است که از مغلوب شدن آتی خود در برابر او بی خبر است (مرادی غیاث آبادی، ۱۳۹۱: ۵۹). و اما کتیبهٔ مشهور بازمانده از کوروش، فرمانی است مبنی بر آزادی یهودیان در بند که هنگام

گشایش بابل با نشانهٔ «B» مشخص شده است. این لوحه را در سال ۱۸۷۹ میلادی هرمز رسام در شهر بابل یافت. پژوهشهای انجام شده نشان داد که این لوح با لوح استوانهای دیگری که تا آن زمان متعلق به نبونید، پادشاه بابل، تصور میشد و در موزهٔ دانشگاه پیل قرار داشت یکسان است و هـر دوی آنها متعلق به یک متن هسـتند که همان فرمان کوروش بزرگ میباشد (فرشادمهر، ۱۳۸۵: ۲۹۲). کوروش در منشور خود که به شکل استوانهای از خاک رس «بشکه کوچک» است، در بند ۷ منشور، خود را چنین معرفی می کند: «من کوروش، شاه جهان، شاه بزرگ، شاه انشان، تبار جاودانه پادشاهی، آنکه بل و نابو شهریارایش را گرامی داشتند، آنکه آنها برای شادی دل خویش شهریاریش را آرزو می کردند». در اینجا با بخشی مهم روبهرو هستیم که القاب کوروش و تبارشناسی او را ارائه مي كند. «خاندان جاودانهٔ پادشاهي». اين عبارت که تقریباً واژه به واژه در بخشی بحثبرانگیز از سنگنبشتهٔ بیستون (DB بند ٤) مجدداً آمده است، حکایت از آن دارد که کوروش به خاندانی تعلق دارد که همواره سلطنت را در دست داشتند (لوکوک، ۱۳۸۲: ۲۱۲). وسعت ایسران در اواخر سلطنت کوروش حدود ذیل را نشان میدهد: از طـرف مغرب به وغاز (بغاز) اسـتامبول و داردانل (هلس پونت یونانیها) و بحرالجزایر و بحرالمغرب، از طرف مشرق به رود سند، از طرف شمالی به جبال قفقاز و بحر خزر و رود سيحون، و از طرف جنوب به شبه جزیرهٔ عربستان و دریای عمان و خلیج فارس (پیرنیا، ۱۳٦۲: ۹۵ و ۹٦).

مهم ترین اثر فارسی باستان، سنگنوشتهٔ تاریخی بسیار معروف داریوش بر کوه بیستون است که بر سر راه کرمانشاه به همدان و در کنار شاهراه تاریخی شـوش ـ خراسان قرار دارد (مولایی، ۲:۱۳۸٤). داریوش در کتیبهٔ بیستون شرح وقایعی را ثبت کرده کـه منجر به جلوس او بر تخت پادشاهی ایران شد. حادثهٔ مهم قبل از جلوس او شــورش گؤماته و کشته شدن وی به دست داریوش و شـش تن از اشرافزادگان است. به سلطنت رسیدن داریوش آتش شورشی را در چند نقطهٔ سرزمین شاهنشاهی روشن کرد که داریوش و ســپاه وفادار به او شورشها را در نوزده نبرد سرکوب کردند (بروسیوس، ۱۳۸۸: ۹۸). این كتيبه كه به تنهايي، چندين برابر بقيهٔ نوشتهها و کتیبههای دیگر فارسی باستان لغات و مواد زبانی

در بردارد، علاوه بر ارج و ارزشی که در بررسی تاریخ زبان فارسی داراست، از جهت اشتمال بر حقایق تاریخی نیز دارای اهمیت بینظیری است، زیرا وقایع و رویدادهای دورهای باستانی را در همان زمان و به دست پدیدآورندگان تاریخ آن عصر، در دل سنگ بازگو می کند. بر گردان این کتیبهٔ فارسی باستان به دو خط و زبان ایلامی و بابلی در جوار صورت فارسى باستان آن حک شده است، کتيبهٔ بیستون همراه با حجاریهایی است که داریوش و عصیانگران زمانش را که به اسارت وی درآمدهاند نشان میدهد (باقری، ۱۳۹۱: ۲3).

داریوش خوشبختانه دستور داده بود که نبشته هایش را به سه زبان حجاری کنند: به عیلامی، اکدی (بابلی) و فارسی باستان. خط میخی فارسی باستانی بنا بر فرمان پادشاه برای همین منظور ساخته شد. از آنجا که این خط از کلیهٔ خطوط میخی دیگر سادهتر است و تنها ٤٢ علامت دارد، قبل از سایر خطهای میخی کشف و خوانده شـد. بدین ترتیب خط میخی فارسـی باستان، کلید کشف خط میخی اکدی (بابلی) که دارای یانصد علامت است و خط میخی عیلامی که از آن برخاسته و در زمان داریوش ۱۳۱ علامت داشته است، شد (هینتس، ۱۳۸۰: ۱۸و ۱۹). داریوش می گوید: این سرزمینهایی که متعلق به من هستند، به خواست اهورامزدا من شاه آنها بودم: پارس، ایلام، بابل، آشـور، عربسـتان، مصر (مردم) کنار دریا، لیدیا، ایونیه، ماد، ارمنستان، کاپودوکیه، پارت، درنگیانا (زرنگ)، هرات، خوارزم، بلخ، سغد، گنداره، سكا، ثُتَگوش، آراخوزيا (رخج) و مَک (مکران)، مجموعهٔ ۲۳ کشور (راشد محصل، ۱۳۹۰: ۵۵ و ۵۵).

داریــوش می گوید این مردمان که از من پیروی مى كنند به خواست اهورامزدا، بندگان من بودهاند، أنها بــه من خراج مىدادند، أنچه از طرف من به أنها گفته مىشد، خواه شب بود يا روز، أنها را انجام می دادند (لوکوک، ۱۳۸۲: ۲۱۸).

داریوش در مقدمهٔ قدیمترین کتیبه خود، یعنی بیستون، نخست به معرفی خود می پردازد. در بعضى كتيبههاى ديگر نظير همين مقدمه ديده می شود، اما در برخی دیگر مانند دو کتیبهٔ نقش رستم (DNa و DNb) مقدمه با ستایش اهورامزدا أغاز مى گردد. خاتمهٔ كتيبهها غالبا در ستايش اهورامــزدا و به همراه این درخواسـت اسـت که داریوش را حمایت کند و آنچه او کرده و ساخته

است، ىياىد.

در چهار کتیبه (بیستون DB، تخت جمشید DPe، شــوش DSe، و نقش رســتم DNa) متن اصلی با برشماری کشورهای شاهنشاهی که فرمانبر دار داریوش بودهاند، آغاز می شود. در کتیبهٔ



بیستون پس از شمارش کشورها، داریوش به ذکر وقایعی که در آغاز دورهٔ سلطنت وی اتفاق افتاده است، می پردازد و از بردیای غاصب و شورشهایی که در نواحی گوناگون اتفاق افتاده و عاملین آنها یاد می کند و سیس از خوانندگان می خواهد که آنچه را که وی کرده است برای همه آشکار کنند و کتیبهٔ او را محفوظ دارند. در پایان، شش همکار خود را نام می برد که در غلبه بر بردیای غاصب او را یاری کردهاند و از شاهان آینده میخواهد که آنان و خانوادهشان را حمایت کنند (تفضلی، ۱۳۸۹: ۲۹ و ۳۰). کتیبهٔ داریوش در شوش (DSf) دربارهٔ ساختمان کاخ شوش آگاهیهای بسیار جالبی دارد و نشان می دهد که هر یک از مصالح کاخ از چه سرزمینی آورده شده و چه هنرمندانی در ساختن آن شرکت داشتهاند. مهمتر از همه دقتی است که شاهان این خاندان در تلفیق هنر ملتهای مختلف پادشاهی خود اعمال کردهاند و امر بنای ساختمان را از مصادیق روشن آبادانی کشور میدانستهاند (راشد محصل، ۱۳۹۰: ۵۵).

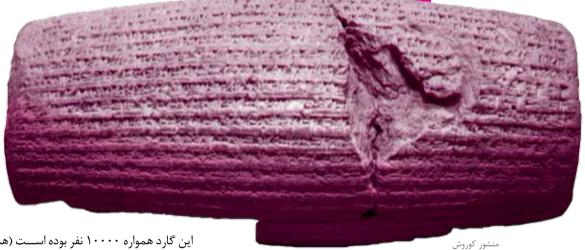
کتیبــهٔ مهم دیگری کــه مطالب تــازهای دارد، کتیبهای است از خشایارشا «xph» که به «کتیبهٔ دیوان» شهرت دارد و خشایارشا در آن از ویران کردن پرستشگاه دیوان و رواج پرستش اورمزد و ارته سخن به میان آورده است (همان، ۹۹:۱۳۹۰ و ۵۰). در لوحهای دیوانی به دست آمده از تخت جمشید

مهمتريناثر فارسىباستان، سنگنوشتهٔ تاریخیبسیار معروف داريوش بر کوه بیستون است که بر سر راه کرمانشاه به همدان و در کنار شاهراه تاریخی شوش _ خراسان قرار دارد

کوروش در منشور خود که به شکل استوانهای از خاک رس «بشکه کوچک» است، در بند ۸ آن می گوید: «زمانی که به صلح وارد بابل شدم و زمانی که، در میان سرور و شادی تخت فرمانروایی را در کاخ شاهزادگان برقرار کردم؛ آنگاه مردوک خدای بزرگ، قلب بزرگ بابلیان را مسخر من کرد»

راه، چایار خانهها [منزلها] قرار دارد که هر کدام به سهم خود با آبادیهای اطرافشان پیوندی اقتصادی دارند. ترتیب قرار گرفتن چاپارخانهها را می توان به کمک لوحها به خوبی معین کرد (کخ، ۱۳۸۸:

در نگارههای جبههٔ شرقی آیادانه، یعنی همان نمای اصلی و نخستین تالار بار تخت جمشید، پشت سر شاه بر تخت جمشید، سربازان گارد نیزهدار در ســه ردیف روی هم قرار گرفته، ایســتادهاند. این ســربازان تقریباً ۱۰۰ نفر، به نمایندگی ۱۰۰۰۰ سرباز به تصویر کشیده شدهاند که «سپاه آماده باش» شاهنشاه ایران را تشکیل می دادهاند. سربازان را از این روی «جاودان» مینامند که با مردن یا کشته شدن یکی، بیدرنگ فرد دیگری به جای او قرار می گرفت، به این ترتیب تعداد



این گارد همواره ۱۰۰۰۰ نفر بوده است (همان،

بهترین سند تاریخی، کتیبهای است که از داریوش در مقبرهٔ او در نقش رستم کنده شده است. ترجمهٔ کتیبه علاوه بر تعیین حدود ایران اسلوب انشای آن زمان و عناوین القاب شاهان هخامنشیی و بعضی نکات دیگر را که برای تاریخ مفید است، میرساند. در این کتیبه، داریوش می گوید: به فضل اهورامزدا این است، علاوه بر پارس ممالکی که در تصرف من است و حکومت من بر آنها جاری است و به من باج میدهند و آنچه فرمان من است اجرا می کنند و در آنها قانون من محفوظ است (پیرنیا، ۱۳۲۲: ۱۱۷). مادی، عیلامی، پارتی، آریایی (هروی)، باختری (بلخی)، سفدی، خوارزمی، امیرگی، سکاهای تیگرخوذی (تیزخود)، بابلی، آشوری، عرب، مصری، ارمنی، کاپادوکیایی، لیدیایی، یونانی، سکاهای آن سوی

نام حدود ٤٠٠ آبادي ثبت شـده است. اما تعيين محل آبادیها تقریباً ممکن نیست. مثلاً شیراز در کنار مراکز بزرگی چون شـوش، تخت جمشید و پاسار گاد، از همان زمان شهر با اهمیتی است. پس از شیراز نَریَه ایتشیه است، که میتوان آن را نیریز امروزی در شرق استان پارس شناخت. تئوکا، که احتمالاً همان تئوكهٔ بطلميوس (جغرافيا، كتاب ٤، بند ٤) است، در **برازجان** امروزی، میان شیراز و بوشهر قرار می گیرد و یا شهر شاهی عیلامی انزان همان تل ملیان امروزی است که در محدودهٔ ۵۰ کیلومتری شـمال تخت جمشـید قرار دارد. مسیر جادهٔ پستی میان تخت جمشید و شوش برای بازیابی محل تقریبی آبادیهای نام برده در لوحها کمک شایانی است. این راهها مانند شاهر گی، پارس را بــه الیمائیش وصل می کند، در کنار این

در کتیبهٔ بیستون پس از شمارشكشورها، داريوش به ذكر وقايعي که در آغاز دورةسلطنت وي اتفاق افتاده است، می پردازد و از بردیای غاصب وشورشهایی که در نواحی گوناگون اتفاق افتاده وعاملين آنها يادميكند كتيبةداريوش در شوش (DSf) دربارةساختمان کاخ شوش آگاهیهایبسیار جالبي دارد و نشانمىدهد که هر یک از مصالح كاخ از جهسرزمینی آورده شده و جههنرمنداني در ساختن آن شركت داشته اند

دریایی، تراکیایی، یونانی آسیید و فوری، لیبیایی، حبشی، مکی، کاری» (لوکوک، ۱۳۸۲: ۲۲۲).

با ظهور دولت داریوش قلمرویی بسیار وسیع تحت فرمان واحد در آمد که این وحدت سابقه نداشت. این دولت بزرگ یگانه، ظرف پنجاه سال در زمان کوروش و کمبوجیه و داریوش به وجود آمد و سبب تغییرات و تحولاتی شد. تمدن قدیم دو هزار سالهٔ سامی به پایان آمد، سه دولت کوچک مادی، لیدیایی و بابل جدید یا کلدانی منقرض گشت، مصر از سیادت افتاد، در یهودیه، سلطنت آل داوود، مبدل به تفرقهٔ ملت یهود گشت، و دولت هخامنشی، هند را با حبشه و سواحل مدیترانه متصل ساخت. وقایعنگاری خاموش بابل برانگیخته شد تا آن دوره را «دورهٔ تغییرات بزرگ» بنامد و در جملهای دیگر، این زمان را «پایان مرگ زمین» نامیدند که معنای آن فوق تصور ماست (لمب، ١٣٨٦: ٣٦١). بيشترين منابع تاریخی دوران هخامنشیان را داریوش به جا گذاشته است. گویی به نحوی مرموز رشتههای تاریخ جهان در زمان باستان از زردشت و کوروش گذشته و به داریوش رسیده است. داریوش این رشتهها را برمی چیند، جمع می کند و نظم می دهد، سیس أنها را چنان براي آينده باقي مي گذارد كه همهٔ آنچه بعدا روى مىدهد بيانگر قدرت شــكلدهندهٔ اوست. داریوش تصویر ایران را برای قرنها پابرجا ساخت (هینتس، ۱۳۸۰: ۱۶).

کتیبهها که منابع دست اول دورهٔ هخامنشی به شمار میروند در زمان حیات پادشاهان هخامنشی نوشته شدهاند و هیچ دخل و تصرفی در آنها صورت نگرفته است. از بررسی کتیبههای فارسی باستان در فارس، شـوش، الوند، همدان و... فرهنگ و آداب و رسوم و شیوهٔ زیستن در زمان ایران باستان و ریشه و تمدن و فرهنگ را کـه روزگاری مجلل بودهاند می بینیم. لوحهای یافت شده در تخت جمشید نیز به بسیاری از پرسـشهای ما در زمینههای شیوهٔ مملکت داری یادشاهان، وضع زندگی اجتماعی مردم، میزان دستمزدها و پایگاههای اجتماعی زنان، کودکان و میزان اختیارات خاصان درباری و مانند آن پاسخ می گویند و بر مبنای آنها می توان دورنمایی نسبتاً درست و مطمئن از ایران در دورهٔ هخامنشیان ترسیم کرد. آنان به همهٔ کارهای كشور از جمله چاپارخانهها، سياهيان منظم و جاویدان، رسیدگی به زندگی کارکنان و کارگران و

نظارت کامل بر رفتار دیوانیان توجه خاص داشتند. توجه به زنان و کودکان در دورهٔ هخامنشیان، از ویژگی چشمگیر و شایان توجه حکومت است. زنان در پیکرهٔ اجتماع نقش بارز و برابر مردان دارند و برای اینکه قادر باشند فرزندانی نیک پرورش دهند، در دورهٔ بارداری و زایمان بی آنکه به کار اشتغال داشته باشند حقوق دریافت می کنند. کوشش در امر کشاورزی، ایجاد باغها و درختستانهای بزرگ، حمایت از کشاورزان و یاری کردن در باروری زمین و کاشت و برداشت محصول و قرار دادهای عادلانه برای زمینهای کشاورزی و کندن کاریزها و أبدهي أنها كه موجب أباداني كشور مي شود، از وظیفههای اساسی حکومت به شمار می رود.

 ارانسکی، یوسف میخائیلوویچ؛ زبانهای ایرانی، ترجمهٔ على اشرف صادقى، تهران: نشر سخن، ١٣٧٨.

 باقری، مهری؛ تاریخ زبان فارسی، تهران: نشر قطره، ۱۳۹۱.
بروسیوس، ماریا؛ شاهنشاهی هخامنشی از کوروش بزرگ تا اردشیر اول، ترجمهٔ هایده مشایخ، تهران: نشر ماهی،

 بروسیوس، ماریا؛ ایران باستان (هخامنشیان، اشکانیان، ساسانیان)، ترجمهٔ عیسی عبدی، تهران: نشر ماهی، ۱۳۸٦. ٥. پيرنيا، حسن؛ تاريخ باستاني ايران، انتشارات دنياي كتاب،

٦. تفضلي، احمد؛ تاريخ ادبيات ايران پيش از اسلام، به كوشش ژاله آموزگار، تهران: انتشارات سخن، ١٣٨٩.

۷. جاماسب، جی، منوچهر؛ متنهای پهلوی، پژوهش سعید عریان، تهران: نشر علمی، ۱۳۹۱.

۸. راشد محصل، محمدتقی؛ کتیبههای ایران باستان، تهران: دفتر پژوهشهای فرهنگی، ۱۳۹۰.

٩. سامی، علی؛ تمدن هخامنشیان، جلد دوم، تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها، ۱۳۸۹.

۱۰. سایکس، سرپرسی؛ **تاریخ ایران**، ج ۱، ترجمهٔ سیدمحمد فخر داعی گیلانی، تهران: انتشارات دنیای کتاب، ۱۳۷۷.

۱۱. فرشاد مهر، ناهید؛ كوروش هخامنشی بنیان گذار ایران **پهناور**، تهران: نشر محمد(ص)، ۱۳۸۵.

۱۲. کخ، هاید ماری؛ ا**ز زبــان داریوش**، ترجمهٔ پرویز رجبی، تهران: نشر کارنگ، ۱۳۸٦.

۱۳. کنت، رولاندگ؛ فارسی باستان: دستور زبان، متون، واژهنامه، ترجمه و تحقیق سعید عریان، تهران: پژوهشکده زبان و گویش با همکاری اداره کل امور فرهنگی، ۱۳۸٤.

 گرشویچ، ایلیا؛ تاریخ ایران دورهٔ هخامنشیان، از مجموعه تاريخ ايـران كمبريج، ج ٢، ترجمــهٔ مرتضى ثاقبفر، تهران: انتشارات گلشن، ۱۳۷۸.

10. گيرشمن، رومن؛ ايران از آغاز تا اسلام، ترجمهٔ محمد معین، تهران: انتشارات معین، ۱۳۸۸.

۱٦. گویری، سوزان؛ **زبان و خط اوستایی** (دین دبیری)، تهران:

۱۷. لوکــوک، پی_ــر؛ **کتیبههای هخامنشـــی،** ترجمهٔ نازیلا خلخالی، زیر نظر ژاله آموزگار، تهران: نشر پژوهش فروزان،

۱۸. مرادی غیاث آبادی، رضا؛ فرهنگنامه ایران باستان، تهران: رضا مرادآبادی و پژوهشهای ایرانی، ۱۳۹۱.

۱۹. مولایی، چنگیــز؛ راهنمای زبان فارسی باستان (دستور زبان، گزیده متون، واژهنامه)، تهران: نشر مهرنامک، ۱۳۸٤.